

I

(Lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EU) N:o 227/2013,

annettu 13 päivänä maaliskuuta 2013,

kalavarojen säilyttämisestä nuorten meren eliöiden suojelemiseksi toteutettavien teknisten toimenpiteiden avulla annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 850/98 muuttamisesta sekä erityisedellytyksistä, joilla silliä ja silakkaa voidaan purkaa aluksesta muihin teollisiin tarkoituksiin kuin suoraan ihmisravinnoksi, annetun asetuksen (EY) N:o 1434/98 muuttamisesta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽¹⁾,

noudattavat tavallista lainsäätämisyjärjestystä ⁽²⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Teknisistä siirtymätoimenpiteistä 1 päivän tammikuuta 2010 ja 30 päivän kesäkuuta 2011 väliseksi ajaksi 27 päivänä marraskuuta 2009 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1288/2009 ⁽³⁾ ja kalavarojen säilyttämisestä nuorten meren eliöiden suojelemiseksi toteutettavien teknisten toimenpiteiden avulla annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 850/98 ja teknisistä siirtymätoimenpiteistä 1 päivän tammikuuta 2010 ja 30 päivän kesäkuuta 2011 väliseksi ajaksi annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1288/2009 muuttamisesta 8 päivänä kesäkuuta 2011 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 579/2011 ⁽⁴⁾ säädetään eräiden, yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien

eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2009 16 päivänä tammikuuta 2009 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 43/2009 ⁽⁵⁾ vahvistettujen teknisten toimenpiteiden jatkamisesta siirtymäkauden ajan 31 päivään joulukuuta 2012 asti.

(2) Valmisteilla on uusi teknisiä säilyttämistoimenpiteitä koskeva kehys odotettaessa yhteisen kalastuspolitiikan uudistusta. Koska tällaista uutta kehystä ei todennäköisesti oteta käyttöön vuoden 2012 loppuun mennessä, on perusteltua jatkaa kyseisten teknisten siirtymätoimenpiteiden soveltamista.

(3) Jotta varmistetaan meren elollisten luonnonvarojen asianmukaisen säilyttämisen ja hoidon jatkuminen, olisi saatettava ajan tasalle neuvoston asetus (EY) N:o 850/98 ⁽⁶⁾ sisällyttämällä siihen tekniset siirtymätoimenpiteet.

(4) Jotta varmistetaan meren elollisten luonnonvarojen asianmukaisen säilyttämisen ja hoidon jatkuminen Mustalla-merellä, asetukseen (EY) N:o 850/98 olisi sisällytettävä unionin oikeudessa aikaisemmin vahvistetun mukaiset aluksesta purettavien kalojen vähimmäiskoko ja vähimmäissilmäkoko piikkikampelan kalastuksessa.

(5) Saaliiden arvon keinotekoisien nostamisen kieltä olisi pidettävä voimassa kaikilla ICES-alueilla kiintiölajien poikkeuttamisen vähentämiseksi.

(6) Unionin, Norjan ja Färsaarten välillä vuonna 2009 käytettyjen neuvottelujen perusteella olisi tahattomien saaliiden vähentämiseksi otettava käyttöön tiettyjen lajien takaisin mereen laskemista tai päästämistä koskeva kieltä sekä vaatimus siirtyä toiselle pyyntialueelle, jos saalis sisältää 10 prosenttia alamittaisia kaloja.

⁽¹⁾ EUVL C 351, 15.11.2012, s. 83.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 6. helmikuuta 2013 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 25. helmikuuta 2013.

⁽³⁾ EUVL L 347, 24.12.2009, s. 6.

⁽⁴⁾ EUVL L 165, 24.6.2011, s. 1.

⁽⁵⁾ EUVL L 22, 26.1.2009, s. 1.

⁽⁶⁾ EYVL L 125, 27.4.1998, s. 1.

- (7) Tieteellis-teknis-taloudellisen kalastuskomitean (STECF) lausunnon perusteella olisi pidettävä ennallaan ICES-alueella II a pyydetyn sillin purkamista tai pitämistä aluksella koskevat rajoitukset.
- (8) STECF:n lausunnon perusteella pyyntialueen sulkeminen kutevan sillin suojelemiseksi ICES-alueella VI a ei enää ole tarpeen tämän lajin kestävän hyödyntämisen varmistamiseksi, ja tämä sulkeminen olisi näin ollen kumottava.
- (9) Kun otetaan huomioon STECF:n lausunto, jonka mukaan tuulenkalojen vähäisyys on yhteydessä pikkukajavien pesinnän epäonnistumiseen, pyyntialueen sulkeminen ICES-suuralueella IV olisi pidettävä ennallaan lukuun ottamatta kyseisen kannan seuraamiseksi vuosittain harjoitettavaa rajallista kalastusta.
- (10) STECF:n lausunnon perusteella olisi oltava mahdollista sallia sellaisten pyydysten käyttö, joilla keisarihummeri ei joudu saaliiksi, tietyillä alueilla, joilla keisarihummerin pyynti on kiellettyä.
- (11) STECF:n lausunnon perusteella pyyntialueen sulkeminen nuorten koljien suojelemiseksi ICES-alueella VI b olisi pidettävä ennallaan.
- (12) ICESin ja STECF:n lausuntojen perusteella tietyt tekniset säilyttämistoimenpiteet, joita toteutetaan Skotlannin länsipuolisilla vesillä (ICES-alue VI a) turska-, kolja- ja valkoturskakantojen suojelemiseksi, olisi pidettävä ennallaan kalakantojen säilyttämisen edistämiseksi.
- (13) STECF:n lausunnon perusteella olisi sallittava käsisiimojen ja automaattisten jigivälineiden käyttö seitin osalta ICES-alueella VI a.
- (14) Turskan maantieteellisestä jakaumasta ICES-alueella VI a annetun STECF:n lausunnon perusteella selvästi suurin osa turskasaaliista saadaan linjan 59° N pohjoispuolella, joten verkkojen käyttö olisi sallittava kyseisen linjan eteläpuolella.
- (15) STECF:n lausunnon perusteella olisi sallittava verkkojen käyttö pistepunahain osalta ICES-alueella VI a.
- (16) Kun kalastus poikkeuksellisesti sallitaan trooleilla, pohjanuotilla tai niiden kaltaisilla pyydyksillä ICES-alueella VI a, pyydysten ominaisuuksien soveltuvuus olisi tarkistettava määräajoin tieteellisen lausunnon perusteella niiden muuttamiseksi tai kumoamiseksi.
- (17) STECF:n lausunnon perusteella nuorten turskien suojelemiseksi ICES-alueella VI a olisi otettava käyttöön pyyntialueen sulkeminen.
- (18) Turskan, koljan ja valkoturskan kalastusta ICES-suuralueella VI koskevan kiellon asianmukaisuutta olisi määräajoin tarkistettava tieteellisen lausunnon perusteella kyseisen kiellon muuttamiseksi tai kumoamiseksi.
- (19) ICESin ja STECF:n lausuntojen perusteella toimenpiteet, joita toteutetaan Kelttienmerellä (ICES-alueet VII f ja g) turskakantojen suojelemiseksi, olisi pidettävä ennallaan.
- (20) STECF:n lausunnon perusteella toimenpiteet typpäpyrstömolvakannan kutevien yhdyskuntien suojelemiseksi ICES-alueella VI a olisi pidettävä ennallaan.
- (21) Koillis-Atlantin kalastuskomission (NEAFC) vuonna 2011 vahvistamat toimenpiteet punasimpun suojelemiseksi ICES-suuralueiden I ja II kansainvälisillä vesillä olisi pidettävä ennallaan.
- (22) NEAFC:n vuonna 2011 vahvistamat toimenpiteet punasimpun suojelemiseksi Irmingerinmerellä ja lähivesillä olisi pidettävä ennallaan.
- (23) STECF:n lausunnon perusteella puomitroolikalastus sähköpulsivirtaa käyttäen olisi edelleen sallittava tietyin edellytyksin ICES-alueilla IV c ja IV b eteläinen.
- (24) Unionin, Norjan ja Färsaarten välillä vuonna 2009 käytyjen neuvottelujen perusteella olisi pantava pysyvästi täytäntöön tietyt toimenpiteet makrillia, silliä ja piikkimakrillia Koillis-Atlantilla pyytävien pelagisten alusten saaliiden käsittely- ja purkamisvalmiuksien rajoittamiseksi.
- (25) ICESin lausunnon perusteella tekniset säilyttämistoimenpiteet täysikasvuisten turskakantojen suojelemiseksi Irlanninmerellä kutukaudella olisi pidettävä ennallaan.
- (26) STECF:n lausunnon perusteella olisi sallittava lajitteluristikoiden käyttö ICES-alueen VII a rajoitusalueella.
- (27) STECF:n lausunnon perusteella verkoilla ja pussiverkoilla harjoitettava kalastus ICES-alueilla III a, VI a, VI b, VII b, VII c, VII j ja VII k sekä ICES-suuralueilla VIII, IX, X ja XII linjan 27° W itäpuolella vesillä, joilla kartan mukainen syvyys on yli 200 metriä mutta alle 600 metriä, olisi sallittava vain tietyin edellytyksin, joilla varmistetaan biologisesti herkkien syvänmeren lajien suojeleminen.
- (28) On tärkeää selvittää verkoilla tapahtuvaan kalastukseen erityisesti ICES-suuralueella VII sovellettavien eri järjestelyjen välistä vuorovaikutusta. Olisi varsinkin selvennettävä, että erityistä poikkeusta, joka koskee kalastamista verkoilla, joiden silmäkoko on vähintään 100 millimetriä

- ICES-alueilla III a, IV a, V b, VI a, VI b, VII b, c, j ja k, sekä kyseiseen poikkeukseen liittyviä erityisiä edellytyksiä sovelletaan vain vesillä, joilla kartan mukainen syvyys on yli 200 metriä mutta alle 600 metriä, ja että näin ollen asetuksessa (EY) N:o 850/98 säädettyjä silmäkokoluokkia ja saaliiden koostumusta koskevia oletussääntöjä sovelletaan ICES-alueilla VII a, VII d, VII e, VII f, VII g ja VII h sekä ICES-alueilla III a, IV a, V b, VI a, VI b, VII b, c, j ja k vesillä, joilla kartan mukainen syvyys on alle 200 metriä.
- (29) STECF:n lausunnon perusteella riimuverkkojen käyttö ICES-suuralueella IX vesillä, joilla kartan mukainen syvyys on yli 200 metriä mutta alle 600 metriä, olisi sallittava.
- (30) Tiettyjen valikoivien pyydysten käyttö olisi edelleenkin sallittava Biskajanlahdella kummeliturska- ja keisarihummerikantojen kestävä hyödyntämisen varmistamiseksi ja kyseisten lajien poisheitettyjen määrien vähentämiseksi.
- (31) Tietyillä alueilla harjoitettavaa kalastusta koskevat rajoitukset, jotka NEAFC vahvisti vuonna 2004 haavoittuvien syvänmeren luontotyyppien suojelemiseksi NEAFC-sääntelyalueella, ja tietyillä alueilla ICES-alueilla VII c, j ja k sekä ICES-alueella VIII c harjoitettavaa kalastusta koskevat rajoitukset, jotka unioni vahvisti vuonna 2008, olisi pidettävä voimassa.
- (32) Teknisiä toimenpiteitä käsittelevän unionin ja Norjan yhteisen työryhmän lausunnon mukaan viikonloppuisin sovellettava kielto kalastaa silliä, makrillia tai kilohailia troolilla tai kierrenuotalla Skagerrakissa ja Kattegatissa ei enää edistä pelagisten kalakantojen säilyttämistä kalastustapojen muutosten vuoksi. Kyseinen kielto olisi näin ollen kumottava unionin, Norjan ja Färsaarten välillä vuonna 2011 käytyjen neuvottelujen perusteella.
- (33) Selkeyden ja paremman sääntelyn vuoksi tietyt vanhentuneet säännökset olisi kumottava.
- (34) Kalastustapojen muutosten ja valikoivampien pyydysten käyttöön ottamisen huomioon ottamiseksi olisi Skagerrakissa ja Kattegatissa sovellettavat silmäkokoluokat, kohdelajit ja saaliiden vaadittavat prosenttiosuudet pidettävä ennallaan.
- (35) Japaninmattosimpukan vähimmäiskokoja olisi tarkistettava biologisten tietojen perusteella.
- (36) Meritursaan säilyttämisen edistämiseksi ja erityisesti nuorten yksilöiden suojelemiseksi meritursalle on vahvistettu vähimmäiskoko saaliissa, jotka pyydetään Itäisen Keski-Atlantin kalastuskomitean (CECAF) alueella sijaitsevien kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilta vesiltä.
- (37) Sardellille olisi otettava käyttöön vähimmäiskokoa aluksesta purettaessa vastaava toimenpide eli kalojen lukumäärä kiloa kohti, koska tämä yksinkertaistaisi työtä kyseistä lajia pyytävillä aluksilla ja helpottaisi tarkastustoimenpiteitä maissa.
- (38) Olisi pidettävä ennallaan lajitteluristikkoa koskevat tekniset tiedot sivusaaliiden vähentämiseksi keisarihummerin pyynnissä ICES-alueella III a, ICES-suuralueella VI ja ICES-alueella VII a.
- (39) Biskajanlahdella tietyillä vedettävillä pyydyksillä harjoitettavassa kalastuksessa tietyin edellytyksin käytettäviä neliösilmapaneeleja koskevat tekniset tiedot olisi pidettävä ennallaan.
- (40) ICES-alueen VI a rajoitusalueella olisi sallittava kaksimetristen neliösilmapaneelien käyttö aluksissa, joiden kone-teho on alle 112 kW.
- (41) Asetuksen (EY) N:o 850/98 artiklaosassa käytetty termi ”yhteisö” olisi muutettava Lissabonin sopimuksen tultua voimaan 1 päivänä joulukuuta 2009.
- (42) Jotta voidaan varmistaa valikoivuudeltaan vastaavantoisten pyydysten käyttöä keisarihummerin pyynnissä ICES-alueella IV a koskevien sääntöjen sekä niiden sääntöjen, jotka koskevat jäsenvaltion tietyn kalastuksen sulkemista verkkojen, pussiverkkojen tai riimuverkkojen käyttökiellon soveltamisen ulkopuolelle ICES-suuralueilla VIII, IX ja X, joilla haiden sivusaaliiden ja poisheitettyjen saaliiden määrät ovat erittäin vähäisiä, yhdenmukainen täytäntöönpano, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovaltaa. Tätä valtaa olisi käytettävä soveltamatta yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä, 16 päivänä helmikuuta 2011 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) N:o 182/2011⁽¹⁾.
- (43) Asetus (EY) N:o 850/98 olisi näin ollen muutettava tämän mukaisesti.
- (44) Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1434/98⁽²⁾ säädetään erityisedellytyksistä, joilla silliä ja silakkaa voidaan purkaa aluksesta muihin teollisiin tarkoituksiin kuin suoraan ihmisravinnoksi. Kyseiseen asetukseen olisi sisällytettävä aiemmin muihin unionin säädöksiin sisältynyt erityinen poikkeus sillin sivusaaliiden purkamista koskevasta edellytyksistä pieniä silmäkokoja käyttävässä kalastuksessa ICES-alueella III a, suuralueella IV, alueella VII d sekä unionin vesillä ICES-alueella II a. Asetus (EY) N:o 1434/98 olisi näin ollen muutettava tämän mukaisesti,

⁽¹⁾ EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13.⁽²⁾ EYVL L 191, 7.7.1998, s. 10.

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 850/98 muuttaminen

Muutetaan asetus (EY) N:o 850/98 seuraavasti:

- 1) Lisätään artikla seuraavasti:

"1 a artikla

Korvataan 4 artiklan 2 kohdan c alakohdassa, 46 artiklan 1 kohdan b alakohdassa sekä liitteen I alaviitteessä 5 sana "yhteisö" sanalla "unioni" sekä tehdään tästä korvaamisesta mahdollisesti aiheutuvat kieliopilliset mukautukset."

- 2) Lisätään 2 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

"i) Alue 9

Kaikki Mustanmeren vesialueet, jotka vastaavat maantieteellistä osa-aluetta 29, sellaisena kuin se on määritely eräistä kalastusta koskevista säännöksistä GFCM:n (Välimeren yleisen kalastuskomission) sopimusalueella 13 päivänä joulukuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1343/2011 (*) liitteessä I ja päätöslauselmassa nro GFCM/33/2009/2.

(*) EUVL L 347, 30.12.2011, s. 44."

- 3) Lisätään 11 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

"Tätä poikkeusta sovelletaan rajoittamatta 34 b artiklan 2 kohdan c alakohdan soveltamista."

- 4) Lisätään artikla seuraavasti:

"11 a artikla

Alueella 9 piikkikampelan pyynnissä käytettävien pohjaan ankkuroidujen verkkojen vähimmäissilmäkoko on 400 millimetriä."

- 5) Korvataan 17 artikla seuraavasti:

"17 artikla

Meren eliö on alamittainen, jos sen mitat ovat pienemmät kuin liitteissä XII ja XII a asianomaisten maantieteellisen alueen osalta määrätty asianomaisten lajien vähimmäismitat."

- 6) Lisätään 19 artiklaan kohta seuraavasti:

"4. Edellä olevia 2 ja 3 kohtaa ei sovelleta alueella 9."

- 7) Lisätään osasto seuraavasti:

"III a OSASTO

Toimenpiteet poisheittämisen vähentämiseksi

19 a artikla

Saaliiden arvon keinotekoisien nostamisen kielto

1. Kielletään alueilla 1, 2, 3 ja 4 sellaisten lajien, joihin sovelletaan kiintiöitä ja jotka voidaan laillisesti purkaa, poisheittäminen kalastustoiminnan aikana.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettut säännökset eivät rajoita tässä asetuksessa tai missään muussa unionin kalastuksen alalla antamassa säädöksessä asetettujen velvoitteiden soveltamista.

19 b artikla

Säännökset siirtymisestä ja päästämiskielto

1. Jos alueilla 1, 2, 3 ja 4 pyydettyjen alamittaisten makrillien, sillien tai piikkimakrillien määrä on yli 10 prosenttia minkä tahansa yksittäisen noston kokonaissaaliista, aluksen on siirryttävä toiselle pyyntipaikalle.

2. Kielletään alueilla 1, 2, 3 ja 4 ennen verkon nostamista kokonaisuudessaan alukselle tapahtuva makrillien, sillien tai piikkimakrillien päästäminen, jonka seurauksena kuolleet tai kuolevat kalat menetetään."

- 8) Kumotaan 20 artiklan 1 kohdan d alakohta.

- 9) Lisätään artikla seuraavasti:

"20 a artikla

Sillin kalastusta koskevat rajoitukset unionin vesillä ICES-alueella II a

Kielletään unionin vesillä ICES-alueella II a pyydetyn sillin purkamisen tai aluksella pitäminen 1 päivän tammikuuta ja 28 päivän helmikuuta sekä 16 päivän toukokuuta ja 31 päivän joulukuuta välisenä aikana."

- 10) Korvataan 29 a artikla seuraavasti:

"29 a artikla

Tuulen kalan kalastuskieltoalue ICES-suuralueella IV

1. Kielletään purkamasta aluksesta tai pitämästä aluksella tuulenkalaa, joka on pyydetty maantieteellisellä alueella, jota rajaavat Englannin ja Skotlannin itärannikko ja joka jää seuraavien WGS84-järjestelmää käyttäen mitattujen peräkkäisten koordinaattien kautta kulkevien loksodromien sisäpuolelle:

— Englannin itärannikko linjalla 55°30' pohjoista leveyttä,

- 55°30′ pohjoista leveyttä, 1°00′ läntistä pituutta,
- 58°00′ pohjoista leveyttä, 1°00′ läntistä pituutta,
- 58°00′ pohjoista leveyttä, 2°00′ läntistä pituutta,
- Skotlannin itärannikko linjalla 2°00′ läntistä pituutta.

2. Kalastustoiminta tieteellisissä tutkimustarkoituksissa on sallittua alueella esiintyvän tuulenkalakannan sekä kiellon vaikutusten seuraamiseksi.”

11) Korvataan 29 b artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Edellä 1 kohdassa säädetystä kiellosta poiketen kalastaminen hummerimerroilla, joilla ei voi pyytää keisarihummeria, on sallittua kyseisessä kohdassa säädettyillä maantieteellisillä alueilla ja siinä säädettyinä ajanjaksoina.”

12) Lisätään artikkelit seuraavasti:

”29 c artikla

Rockallin koljan kalastuskieltoalue ICES-suuralueella VI

1. Pitkäsiimakalastusta lukuun ottamatta Rockallin koljan kaikenlainen kalastus on kiellettyä alueella, joka jää seuraavien WGS84-järjestelmää käyttäen mitattujen peräkkäisten koordinaattien kautta kulkevien loksodromien sisäpuolelle:

- 57°00′ N, 15°00′ W
- 57°00′ N, 14°00′ W
- 56°30′ N, 14°00′ W
- 56°30′ N, 15°00′ W
- 57°00′ N, 15°00′ W.

29 d artikla

Turskan, koljan ja valkoturskan kalastusta koskevat rajoitukset ICES-suuralueella VI

1. Kielletään kaikki turskan, koljan ja valkoturskan kalastustoiminta siinä ICES-alueen VI a osassa, joka sijaitsee itään tai etelään seuraavien WGS84-järjestelmää käyttäen mitattujen peräkkäisten koordinaattien kautta kulkevista loksodromeista:

- 54°30′ N, 10°35′ W
- 55°20′ N, 09°50′ W
- 55°30′ N, 09°20′ W
- 56°40′ N, 08°55′ W

- 57°00′ N, 09°00′ W
- 57°20′ N, 09°20′ W
- 57°50′ N, 09°20′ W
- 58°10′ N, 09°00′ W
- 58°40′ N, 07°40′ W
- 59°00′ N, 07°30′ W
- 59°20′ N, 06°30′ W
- 59°40′ N, 06°05′ W
- 59°40′ N, 05°30′ W
- 60°00′ N, 04°50′ W
- 60°15′ N, 04°00′ W.

2. Kaikkien tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettulla alueella olevien kalastusalusten on varmistettava, että kaikki aluksella olevat pyydykset ovat kiinnitettynä ja varastoituna yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 (*) 47 artiklan mukaisesti.

3. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, kyseisessä kohdassa tarkoitettulla alueella sallitaan kalastustoiminta rannikolla sijaitsevia, tuilla kiinnitettynä seisovia verkkoja, eri simpukkalajeja pyydystäviä haroja, käsisiimoja, mekanisoitua jigikalastusta, alukselta ja rannalta vedettäviä nuottia sekä erilaisia mertoja käyttäen, jos

a) aluksella ei ole eikä siltä lasketa muita pyydyksiä kuin rannikoilla sijaitsevia, tuilla kiinnitettynä seisovia verkkoja, eri simpukkalajeja pyydystäviä haroja, käsisiimoja, mekanisoitua jigikalastusta, alukselta ja rannalta vedettäviä nuottia ja erilaisia mertoja; ja

b) aluksella ei pidetä, alukselta ei pureta eikä maihin tuoda muita kaloja kuin makrillia, lyyraturskaa, seitiä ja lohta taikka simpukoita, ei kuitenkaan nilviäisiä ja äyriäisiä.

4. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, kyseisessä kohdassa tarkoitettulla alueella sallitaan kalastustoiminta sellaisia verkkoja käyttäen, joiden silmäkoko on alle 55 millimetriä, jos

a) aluksella ei ole verkkoja, joiden silmäkoko on 55 millimetriä tai suurempi; ja

b) aluksella ei pidetä muita kaloja kuin silliä, makrillia, sardiineja, *Sardinella*-suvun kaloja, piikkimakrillia, kilohailia, mustakitatuskaa, karjukalaa ja hopeakuoreita.

5. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, kyseisessä kohdassa tarkoitetulla alueella sallitaan kalastustoiminta sellaisia verkkoja käyttäen, joiden silmäkoko on yli 120 millimetriä, jos

a) niitä käytetään vain linjan 59° N eteläpuolella;

b) käytettävän verkon pituus on enintään 20 kilometriä alusta kohti;

c) vedessäpitoaika on enintään 24 tuntia; ja

d) enintään 5 prosenttia saaliista on valkoturskaa ja turskaa.

6. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, kyseisessä kohdassa tarkoitetulla alueella sallitaan kalastustoiminta sellaisia verkkoja käyttäen, joiden silmäkoko on yli 90 millimetriä, jos

a) niitä käytetään enintään kolmen meripeninkulman etäisyydellä rannikolta ja enintään 10 päivän ajan kalentერიкуukautta kohti;

b) käytettävän verkon pituus on enintään 1 000 metriä;

c) vedessäpitoaika on enintään 24 tuntia; ja

d) vähintään 70 prosenttia saaliista on pistepunahaita.

7. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, kyseisessä kohdassa tarkoitetulla alueella sallitaan keisarihummerin kalastus, jos

a) käytettävässä pyydyksessä on liitteen XIV a 2–5 kohdan mukainen lajitteluristikko tai liitteessä XIV c kuvailtu neliösilmäpaneeli tai jos pyydys on muu valikoivuudeltaan vastaavantasoinen pyydys;

b) pyydyksen silmäkoko on vähintään 80 millimetriä;

c) vähintään 30 prosenttia aluksella pidetyn saaliin painosta on keisarihummeria.

Komissio hyväksyy STECF:n myönteisen lausunnon perusteella täytäntöönpanosäädöksiä, joissa määritetään ne pyydykset, joiden katsotaan a alakohtaa sovellettaessa olevan valikoivuudeltaan vastaavantasoisia pyydyksiä.

8. Edellä olevaa 7 kohtaa ei sovelleta WGS84-järjestelmää käyttäen mitattavien seuraavien peräkkäisten koordinaattien kautta kulkevien loksodromien rajaamalla alueella:

— 59°05' N, 06°45' W

— 59°30' N, 06°00' W

— 59°40' N, 05°00' W

— 60°00' N, 04°00' W

— 59°30' N, 04°00' W

— 59°05' N, 06°45' W.

9. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, kyseisessä kohdassa tarkoitetulla alueella sallitaan kalastus trooleilla, pohjanuotilla tai niiden kaltaisilla pyydyksillä, jos

a) kaikkien aluksella olevien verkkojen silmäkoko on vähintään 120 millimetriä kokonaispituudeltaan yli 15 metrin mittaisen alusten osalta ja vähintään 110 millimetriä kaikkien muiden alusten osalta;

b) käytettävässä pyydyksessä on liitteessä XIV c kuvailtu neliösilmäpaneeli, jos aluksella pidetystä saaliista alle 90 prosenttia on seitiä; ja

c) käytettävässä pyydyksessä on liitteessä XIV d kuvailtu neliösilmäpaneeli, jos alus on kokonaispituudeltaan korkeintaan 15 metriä ja riippumatta aluksella pidetyn seitin määrästä.

10. Komissio arvioi viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2015 ja sen jälkeen viimeistään joka toinen vuosi STECF:n tieteellisen lausunnon pohjalta 9 kohdassa määritettyjä pyydysten ominaisuuksia ja tarvittaessa toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle ehdotuksen 9 kohdan muuttamiseksi.

11. Edellä olevaa 9 kohtaa ei sovelleta WGS84-järjestelmää käyttäen mitattavien seuraavien peräkkäisten koordinaattien kautta kulkevien loksodromien rajaamalla alueella:

— 59°05' N, 06°45' W

— 59°30' N, 06°00' W

— 59°40' N, 05°00' W

— 60°00' N, 04°00' W

— 59°30' N, 04°00' W

— 59°05' N, 06°45' W.

12. Kaikki kalastustoiminta turskakantoja ja turskakantoja hyödyntävää kalastustoimintaa koskevan pitkän aikavälin suunnitelman vahvistamisesta 18 päivänä joulukuuta 2008 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1342/2008 (**)) liitteessä I määritetyillä pyydyksillä kielletään kunkin vuoden 1 päivästä tammikuuta 31 päivään maaliskuuta sekä 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta ICES-alueella VI a määritellyllä alueella, joka jää seuraavien WGS84-järjestelmää käyttäen mitattujen peräkkäisten koordinaattien kautta kulkevien loksodromien sisäpuolelle:

— 55°25' N, 07°07' W,

— 55°25' N, 07°00' W,

— 55°18' N, 06°50' W,

— 55°17' N, 06°50' W,

— 55°17' N, 06°52' W,

— 55°25' N, 07°07' W.

Kalastusaluksen päällikkö tai kukaan muu aluksella oleva henkilö ei saa yrittää tai sallia kenenkään aluksella olevan henkilön yrittävän kalastaa näin määritellyllä alueella, tuoda alueelta kalastettua saalista maihin, siirtää sitä toiseen alukseen tai pitää sitä aluksella.

13. Kunkin asianomaisen jäsenvaltion on kunkin vuoden 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta välisenä aikana pantava täytäntöön aluksella toimivia tarkkailijoita koskeva ohjelma näyttöjen ottamiseksi saaliista ja poisheitetyistä saaliista aluksilla, joita koskevat 5, 6, 7 ja 9 kohdassa säädetty poikkeukset. Tarkkailijaohjelmat toteutetaan rajoittamatta vastaavien sääntöjen mukaisia velvoitteita, ja niiden avulla on tarkoitus arvioida vähintään 20 prosentin tarkkuudella turska-, kolja- ja valkoturskasaaliita sekä näiden lajien poisheitettyjä määriä.

14. Asianomaisten jäsenvaltioiden on laadittava selvitys tarkkailijaohjelman piiriin kuuluvien alusten saaliiden ja poisheitettyjen saaliiden kokonaismäärästä kunkin kalenterivuoden aikana ja toimitettava se komissiolle viimeistään kyseistä kalenterivuotta seuraavan vuoden 1 päivänä helmikuuta.

15. Komissio arvioi viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2015 ja sen jälkeen viimeistään joka toinen vuosi STECF:n tieteellisen lausunnon pohjalta turska-, kolja- ja valkoturskakantojen tilannetta 1 kohdassa määritetyllä alueella ja tarvittaessa toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle ehdotuksen tämän artiklan muuttamiseksi.

29 e artikla

Turskan kalastusta koskevat rajoitukset ICES-suuralueella VII

1. Kielletään kaikki kalastustoiminta kunkin vuoden 1 päivästä helmikuuta 31 päivään maaliskuuta ICES-suuralueen VII ICES-tilastoruuduista 30E4, 31E4 ja 32E3 koostuvalla alueella. Kieltoa ei sovelleta enintään kuuden meripeninkulman etäisyydellä perusviivasta.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, kyseisessä kohdassa tarkoitettulla alueella ja siinä tarkoitettuina ajanjaksoina sallitaan kalastustoiminta rannikolla sijaitsevia, tuilla kiinnitettyjä seisovia verkkoja, eri simpukkalajeja pyydystäviä haroja, alukselta ja rannalta vedettäviä nuottia, käsisiimoja, mekanisoitua jigikalastusta sekä erilaisia mertoja käyttäen, jos

a) aluksella ei ole eikä siltä lasketa muita pyydyksiä kuin rannikoilla sijaitsevia, tuilla kiinnitettyjä seisovia verkkoja, eri simpukkalajeja pyydystäviä haroja, alukselta ja rannalta vedettäviä nuottia, käsisiimoja, mekanisoitua jigikalastusta ja erilaisia mertoja; ja

b) alukselta ei pureta, aluksella ei pidetä eikä maihin tuoda muita kaloja kuin makrillia, lyyraturskaa, lohta taikka simpukoita, ei kuitenkaan nilviäisiä ja äyriäisiä.

3. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, kyseisessä kohdassa tarkoitettulla alueella sallitaan kalastustoiminta sellaisia verkkoja käyttäen, joiden silmäkoko on alle 55 millimetriä, jos

a) aluksella ei ole verkkoja, joiden silmäkoko on 55 millimetriä tai suurempi; ja

b) aluksella ei pidetä muita kaloja kuin silliä, makrillia, sardiineja, *Sardinella*-suvun kaloja, piikkimakrillia, kilohailia, mustakitatuskaa, karjukalaa ja hopeakuoreita.

29 f artikla

Erityissäännöt tylppäpyrstömolvan suojelemiseksi

1. Kunkin vuoden 1 päivästä maaliskuuta 31 päivään toukokuuta aluksella on kiellettyä pitää kalastusmatkaa kohti yli 6 tonnin suuruisia tylppäpyrstömolvan määriä ICES-alueen VI a alueilla, jotka jäävät seuraavien WGS84-järjestelmää käyttäen mitattujen peräkkäisten koordinaattien kautta kulkevien loksodromien sisäpuolelle:

a) Skotlannin mannerjalustan reuna

— 59°58' N, 07°00' W

— 59°55' N, 06°47' W

- 59°51' N, 06°28' W
- 59°45' N, 06°38' W
- 59°27' N, 06°42' W
- 59°22' N, 06°47' W
- 59°15' N, 07°15' W
- 59°07' N, 07°31' W
- 58°52' N, 07°44' W
- 58°44' N, 08°11' W
- 58°43' N, 08°27' W
- 58°28' N, 09°16' W
- 58°15' N, 09°32' W
- 58°15' N, 09°45' W
- 58°30' N, 09°45' W
- 59°30' N, 07°00' W
- 59°58' N, 07°00' W

b) Rosemary bankin reuna

- 60°00' N, 11°00' W
- 59°00' N, 11°00' W
- 59°00' N, 09°00' W
- 59°30' N, 09°00' W
- 59°30' N, 10°00' W
- 60°00' N, 10°00' W
- 60°00' N, 11°00' W

Lukuun ottamatta WGS84-järjestelmää käyttäen mitattavien seuraavien peräkkäisten koordinaattien kautta kulkevien loksodromien rajaamaa aluetta:

- 59°15' N, 10°24' W
- 59°10' N, 10°22' W
- 59°08' N, 10°07' W
- 59°11' N, 09°59' W
- 59°15' N, 09°58' W
- 59°22' N, 10°02' W
- 59°23' N, 10°11' W
- 59°20' N, 10°19' W
- 59°15' N, 10°24' W.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetuille alueille saavuttaessa ja niiltä poistuessa kalastusaluksen päällikön on merkittävä saapumis- ja poistumispäivä, -kellonaika ja -paikka aluspäiväkirjaan.

3. Jos alus saavuttaa jommallakummalla 1 kohdassa tarkoitetuista kahdesta alueesta 6 tonnin tylppäpyrstömolvan määrän,

- a) sen on lopetettava kalastaminen välittömästi ja poistuttava kyseiseltä alueelta;
- b) se ei voi saapua uudestaan kummallekaan näistä alueista ennen kuin sen saalis on purettu;
- c) se ei saa päästää takaisin mereen mitään tylppäpyrstömolvan määriä.

4. Syvänmeren kantojen kalastukseen sovellettavista kalastusmahdollisuuksien saamista koskevista erityisistä vaatimuksista ja niihin liittyvistä edellytyksistä 16 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2347/2002 (***) 8 artiklassa tarkoitettujen tarkkailijoiden, jotka on nimetty tarkkailijoiksi jommallakummalla 1 kohdassa tarkoitettulla alueella oleville kalastusaluksille, on mainitun artiklan 4 kohdan mukaisten, tylppäpyrstömolvasaaliiden asianmukaisiin näytteisiin liittyvien tehtäviensä lisäksi mitattava näytteissä olevat kalat ja määriteltävä osanäytteessä olevien kalojen sukukypsyyden aste. Jäsenvaltioiden on STECF:n lausunnon perusteella vahvistettava yksityiskohtaiset protokollat näytteenottoa ja tulosten vertailua varten.

5. Kielletään pohjatroolien, pitkäsiimojen ja verkkojen käyttö kunkin vuoden 15 päivästä helmikuuta 15 päivään huhtikuuta alueella, joka jää seuraavien WGS84-järjestelmää käyttäen mitattujen peräkkäisten koordinaattien kautta kulkevien loksodromien sisäpuolelle:

- 60°58.76' N, 27°27.32' W
- 60°56.02' N, 27°31.16' W
- 60°59.76' N, 27°43.48' W
- 61°03.00' N, 27°39.41' W
- 60°58.76' N, 27°27.32' W.

29 g artikla

Toimenpiteet punasimpun kalastuksessa kansainvälisillä vesillä ICES-suuralueilla I ja II

1. Punasimpun kohdennettu kalastus kansainvälisillä vesillä ICES-suuralueilla I ja II sallitaan vain kunkin vuoden 1 päivän heinäkuuta ja 31 päivän joulukuuta välisenä aikana aluksille, jotka ovat aiemmin pyytäneet punasimpun NE-AFC-sääntelyalueella, sellaisena kuin se on määritelty Koillis-Atlantilla harjoitettavaan kalastukseen liittyvää tulevaa monenkeskistä yhteistyötä koskevan yleissopimuksen soveltamisalaan kuuluvalla alueella sovellettavasta valvontaa ja täytäntöönpanotoimia koskevasta suunnitelmasta 15 päivänä joulukuuta 2010 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1236/2010 (****) 3 artiklan 3 kohdassa.

2. Alusten on rajoitettava muun kalastuksen yhteydessä saamansa punasimpun sivusaaliit enintään yhteen prosenttiin aluksella pidettävästä kokonaissaaliista.

3. Muuntokerroin tässä kalastuksessa pyydetylle punasimpulle, joka on perattu ja jolta on poistettu pää, japanilainen leikkaus mukaan luettuna, on 1,70.

4. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EU) N:o 1236/2010 9 artiklan 1 kohdan b alakohdassa säädetään, kyseistä kalastusta harjoittavien kalastusalusten päälliköiden on ilmoitettava saaliinsa päivittäin.

5. Sen lisäksi, mitä asetuksen (EU) N:o 1236/2010 5 artiklassa säädetään, punasimpun kalastuslupa on voimassa vain, jos alusten toimittamat ilmoitukset ovat mainitun asetuksen 9 artiklan 1 kohdan mukaisia ja ne kirjataan sen 9 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

6. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tieteelliset tarkkailijat keräävät tieteellisiä tietoja niiden lipun alla purjehtivilla aluksilla. Kerättyihin tietoihin on sisällyttävä vähintään edustavat tiedot sukupuoli-, ikä- ja pituusjakaumasta syvyyksittäin. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on toimitettava nämä tiedot ICESille.

7. Komissio ilmoittaa jäsenvaltioille päivämäärän, jona NEAFC:n sihteeristö ilmoittaa NEAFC:n sopimuspuolille, että suurin sallittu saalis (TAC) on käytetty kokonaisuudessaan. Jäsenvaltioiden on kieltävä lippunsa alla purjehtivilta aluksilta punasimpun kohdennettu kalastus kyseisestä päivästä alkaen.

29 h artikla

Toimenpiteet punasimpun kalastuksessa Irmingerinmerellä ja lähivesillä

1. Kielletään punasimpun pyynti kansainvälisillä vesillä ICES-suuralueella V ja unionin vesillä ICES-suuralueilla XII ja XIV.

Poiketen siitä, mitä ensimmäisessä alakohdassa säädetään, punasimpun pyynti on sallittua 11 päivästä toukokuuta 31 päivään joulukuuta alueella, joka jää seuraavien WGS84-järjestelmää käyttäen mitattujen peräkkäisten koordinaattien kautta kulkevien loksodromien sisäpuolelle, jäljempänä 'punasimpun suojelualue':

— 64°45' N, 28°30' W

— 62°50' N, 25°45' W

— 61°55' N, 26°45' W

— 61°00' N, 26°30' W

— 59°00' N, 30°00' W

— 59°00' N, 34°00' W

— 61°30' N, 34°00' W

— 62°50' N, 36°00' W

— 64°45' N, 28°30' W.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, punasimpun kalastus voidaan sallia unionin säädöksellä punasimpun suojelualueen ulkopuolella Irmingerinmerellä ja lähivesillä kunkin vuoden 11 päivästä toukokuuta 31 päivään joulukuuta tieteellisen lausunnon perusteella ja edellyttäen, että NEAFC on laatinut punasimppua koskevan elvytys-suunnitelman kyseiselle maantieteelliselle alueelle. Kalastukseen saavat osallistua vain sellaiset unionin alukset, joilla on jäsenvaltionsa antama lupa ja joista on ilmoitettu komissiolle asetuksen (EU) N:o 1236/2010 5 artiklassa säädetyn mukaisesti.

3. Kielletään sellaisten troolien käyttö, joiden silmäkoko on alle 100 millimetriä.

4. Muuntokerroin tässä kalastuksessa pyydetylle punasimpulle, joka on perattu ja jolta on poistettu pää, japanilainen leikkaus mukaan luettuna, on 1,70.

5. Punasimpun suojelualueen ulkopuolella kyseistä kalastusta harjoittavan kalastusaluksen päällikön on toimitettava asetuksen (EU) N:o 1236/2010 9 artiklan 1 kohdan b alakohdassa säädetty saalisilmoitus päivittäin sen jälkeen, kun kyseisen kalenteripäivän kalastustoimet on saatu päätökseen. Siihen on merkittävä viimeisimmän saalisilmoituksen jälkeen pyydetyt saaliit aluksella.

6. Asetuksen (EU) N:o 1236/2010 5 artiklan säännösten lisäksi punasimpun kalastuslupa on voimassa vain, jos alusten toimittamat ilmoitukset ovat mainitun asetuksen 9 artiklan 1 kohdan mukaisia ja ne kirjataan sen 9 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

7. Edellä 6 kohdassa tarkoitettujen ilmoitukset on tehtävä asiaa koskevien sääntöjen mukaisesti.

(*) EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.
 (**) EUVL L 348, 24.12.2008, s. 20.
 (***) EYVL L 351, 28.12.2002, s. 6.
 (****) EUVL L 348, 31.12.2010, s. 17."

13) Lisätään 30 artiklaan kohta seuraavasti:

"1a. Edellä olevaa 1 kohtaa ei sovelleta alueeseen 9."

14) Lisätään artikla seuraavasti:

”31 a artikla

Sähkökalastus ICES-alueilla IV c ja IV b

1. Poiketen siitä, mitä 31 artiklassa säädetään, puomitroolikalastus sähköpulszivirtaa käyttäen sallitaan ICES-alueilla IV c ja IV b seuraavat WGS84-koordinaattijärjestelmää käyttäen mitattavat koordinaatit yhdistävän loksodromin eteläpuolella:

- Yhdistyneen kuningaskunnan itärannikolla oleva piste leveysasteella 55° pohjoista leveyttä,
- siitä itään pisteeseen 55° pohjoista leveyttä, 5° itäistä pituutta,
- siitä pohjoiseen linjalle 56° pohjoista leveyttä,
- ja lopuksi itään Tanskan länsirannikolla olevaan pisteeseen linjalla 56° pohjoista leveyttä.

2. Sähköpulszivirtaa käyttäen harjoitettava kalastus sallitaan ainoastaan, jos

- a) enintään 5 prosenttia jäsenvaltion puomitroolarilaivastosta käyttää sähköpulssitroolia;
- b) kunkin puomitroolin kilowatteina ilmaistu sähköteho on enintään yhtä suuri kuin puomin pituus metreinä kerrottuna 1,25:llä;
- c) elektrodien välinen tehollinen jännite on enintään 15 V;
- d) alus on varustettu automaattisella atk-järjestelmällä, joka kirjaa puomia kohden käytetyn enimmäistehon ja elektrodien välisen tehollisjännitteen vähintään viimeisten sadan troolin vedon osalta. Ainoastaan valtuutetulla henkilöstöllä on mahdollisuus muuttaa tämän automaattisen atk-järjestelmän tietoja;
- e) yhden tai useamman pelotusketjun käyttö pohjaketjun edessä on kiellettyä.”

15) Lisätään artikla seuraavasti:

”32 a artikla

Saaliin käsittely- ja purkamisrajoitukset pelagisilla aluksilla

1. Vedenerottimen tankojen väli voi asetuksen (EU) N:o 1236/2010 3 artiklan 2 kohdassa määritellyllä NEAFC-yleissopimusalueella toimivilla makrillia, silliä ja piikkimakrillia pyytävillä pelagisilla kalastusaluksilla olla enintään 10 millimetriä.

Tankojen on oltava hitsattuja paikoilleen. Jos vedenerottimessa käytetään tankojen sijasta reikiä, reikien halkaisija saa

olla enintään 10 millimetriä. Vedenerottimen edessä olevissa kouruissa olevien reikien halkaisija saa olla enintään 15 millimetriä.

2. NEAFC-yleissopimusalueella toimivat pelagiset alukset eivät saa purkaa kaloja vesilinjansa alapuolella puskurisäiliöistä tai jäähdytetyistä merivesisäiliöistä.

3. Aluksen päällikön on lähetettävä lippujäsenvaltion toimivaltaisille kalastusviranomaisille kaaviot, jotka koskevat makrillia, silliä ja piikkimakrillia NEAFC-yleissopimusalueella pyytävien pelagisten alusten saaliin käsittely- ja purkamisvalmiuksia ja jotka ovat lippujäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten oikeaksi todistamia, samoin kuin kaikki niihin tehtävät muutokset. Aluksen lippujäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on tehtävä toimitettujen kaavioiden paikkansapitävyyttä koskevia säännöllisiä tarkastuksia. Jäljennökset on säilytettävä aluksella koko ajan.”

16) Lisätään artiklat seuraavasti:

”34 a artikla

Tekniset säilyttämistoimenpiteet Irlanninmerellä

1. Kielletään 14 päivästä helmikuuta 30 päivään huhtikuuta pohjatroolin, nuotan ja vastaavan vedettävän verkkopyydyksen, verkon, riimuverkon, pussiverkon tai vastaavan seisovan verkkopyydyksen ja minkä tahansa koukuilla varustetun pyydyksen käyttö ICES-alueen VII a osassa, jota rajaavat

- Irlannin itärannikko ja Pohjois-Irlannin itärannikko, ja
- seuraavat maantieteelliset koordinaatit yhtäjaksoisesti yhdistävät suorat viivat:
 - Pohjois-Irlannin Ardsin niemimaan itärannikolla sijaitseva piste 54° 30' pohjoista leveyttä,
 - 54°30' N, 04°50' W,
 - 53°15' N, 04°50' W,
 - Irlannin itärannikolla sijaitseva piste 53°15' N.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, kyseisessä kohdassa tarkoitetulla alueella ja tarkoitettuna aikana

- a) sallitaan pohjapyyntiin tarkoitettujen ovellisten troolien käyttö edellyttäen, että aluksella ei pidetä muuntyyppisiä pyydyksiä ja että

- niiden silmäkoko on 70–79 millimetriä tai 80–99 millimetriä;

- ne ovat vain jompaakumpaa sallittua silmäkokoja;
- niiden ainoakaan yksittäinen silmä riippumatta sen paikasta kyseisessä verkkopyydyksessä ei ole suurempi kuin 300 millimetriä; ja
- niitä käytetään yksinomaan alueella, joka jää WGS84-järjestelmää käyttäen mitattavien seuraavien peräkkäisten koordinaattien kautta kulkevien loksodromien sisäpuolelle:
 - 53°30' N, 05°30' W
 - 53°30' N, 05°20' W
 - 54°20' N, 04°50' W
 - 54°30' N, 05°10' W
 - 54°30' N, 05°20' W
 - 54°00' N, 05°50' W
 - 54°00' N, 06°10' W
 - 53°45' N, 06°10' W
 - 53°45' N, 05°30' W
 - 53°30' N, 05°30' W
- b) sallitaan valikointipaneelilla tai lajitteluristikolla varustetun pohjatrootin, nuotan tai vastaavan vedettävän verkkopyydyksen käyttö edellyttäen, ettei aluksella pidetä muuntyyppisiä pyydyksiä ja että tällaiset verkkopyydykset
 - täyttävät a alakohdassa säädetyt vaatimukset;
 - on valikointipaneelin tapauksessa tehty vuonna 2002 sovellettavista toimenpiteistä Irlanninmeren (ICES-alue VII a) turskakannan elvyttämiseksi 12 päivänä helmikuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 254/2002 (*) liitteessä säädettyjen teknisten vaatimusten mukaisesti; ja
 - ovat lajitteluristikoiden tapauksessa tämän asetuksen liitteessä XIV a olevien 2–5 kohdan mukaisia
- c) sallitaan valikointipaneelilla tai lajitteluristikolla varustetun pohjatrootin, nuotan tai vastaavan vedettävän verkkopyydyksen käyttö myös alueella, joka jää seuraavien WGS84-järjestelmää käyttäen mitattujen peräkkäisten koordinaattien kautta kulkevien loksodromien sisäpuolelle:

- 53°45' N, 06°00' W
- 53°45' N, 05°30' W
- 53°30' N, 05°30' W
- 53°30' N, 06°00' W
- 53°45' N, 06°00' W.

34 b artikla

Verkkojen käyttö ICES-alueilla III a, IV a, V b, VI a, VI b, VII b, c, j ja k sekä ICES-suuralueilla VIII, IX, X ja XII linjan 27° W itäpuolella

1. Unionin alukset eivät saa käyttää pohjaan ankkuroitavia verkkoja, pussiverkkoja tai riimuverkkoja sellaisessa paikassa, jonka kartan mukainen syvyys on yli 200 metriä, ICES-alueilla III a, IV a, V b, VI a, VI b, VII b, c, j ja k sekä ICES-suuralueilla VIII, IX, X ja XII linjan 27° W itäpuolella.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, seuraavien pyydysten käyttö on sallittua:

a) verkot, joiden silmäkoko on vähintään 120 millimetriä ja alle 150 millimetriä ICES-alueilla III a, IV a, V b, VI a, VI b, VII b, c, j ja k sekä ICES-suuralueella XII linjan 27° W itäpuolella, verkot, joiden silmäkoko on vähintään 100 millimetriä ja alle 130 millimetriä ICES-alueilla VIII a, b ja d ja ICES-suuralueella X, ja verkot, joiden silmäkoko on vähintään 80 millimetriä ja alle 110 millimetriä ICES-alueella VIII c ja ICES-suuralueella IX edellyttäen, että

- niitä käytetään vesillä, joilla kartan mukainen syvyys on alle 600 metriä,
- ne ovat enintään 100 silmän korkuisia ja niiden pauloitusmitoitus on vähintään 0,5,
- ne on varustettu kohoin tai vastaavin kellukkein,
- niiden kunkin pituus on enintään 5 meripeninkulmaa, ja kerrallaan käytössä olevien verkkojen kokonaispituus on alusta kohden enintään 25 kilometriä,
- vedessäpitoaika on enintään 24 tuntia;

b) pussiverkot, joiden silmäkoko on vähintään 250 millimetriä, edellyttäen että

- niitä käytetään vesillä, joilla kartan mukainen syvyys on alle 600 metriä,
- ne ovat enintään 15 silmän korkuisia ja niiden pauloitusmitoitus on vähintään 0,33,

- niitä ei ole varustettu kohoin tai vastaavin kellukkein,
 - niiden kunkin pituus on enintään 10 kilometriä, ja kerrallaan käytössä olevien verkkojen kokonaispituus on alusta kohden enintään 100 kilometriä,
 - vedessäpitoaika on enintään 72 tuntia;
- c) verkot, joiden silmäkoko on vähintään 100 millimetriä ja alle 130 millimetriä ICES-alueilla III a, IV a, V b, VI a, VI b, VII b, c, j ja k sekä ICES-suuralueella XII linjan 27° W itäpuolella edellyttäen, että
- niitä käytetään vesillä, joilla kartan mukainen syvyys on yli 200 metriä ja alle 600 metriä,
 - ne ovat enintään 100 silmän korkuisia ja niiden pauloitusmitoitus on vähintään 0,5,
 - ne on varustettu kohoin tai vastaavin kellukkein,
 - niiden kunkin pituus on enintään neljä meripeninkulmaa, ja kerrallaan käytössä olevien verkkojen kokonaispituus on alusta kohden enintään 20 kilometriä,
 - vedessäpitoaika on enintään 24 tuntia,
 - vähintään 85 prosenttia aluksella pidetyn saaliin painosta on kummeliturkskaa,
 - kalastukseen osallistuvien alusten lukumäärä ei ylitä vuonna 2008 todettua lukumäärää,
 - tähän kalastukseen osallistuvan aluksen päällikkö kirjaa aluspäiväkirjaan ennen satamasta lähtöä aluksessa olevien pyydysten määrän ja kokonaispituuden. Vähintään 15 prosentille lähtevistä aluksista tehdään tarkastus,
 - aluksen päälliköllä on satamaan palatessa aluksensa 90 prosenttia unionin aluspäiväkirjaan kyseisen matkan osalta kirjatusta pyydyksistä, ja
 - unionin aluspäiväkirjaan on kirjattu kaikkien lajien osalta yli 50 kilogramman suuruisten saaliiden määrät, myös kaikki poisheitettyjen saaliiden yli 50 kilogramman suuruiset määrät;
- d) ICES-suuralueella IX riimuverkot, joiden silmäkoko on vähintään 220 millimetriä, edellyttäen että
- niitä käytetään vesillä, joilla kartan mukainen syvyys on alle 600 metriä,
 - ne ovat enintään 30 silmän korkuisia ja niiden pauloitusmitoitus on vähintään 0,44,
 - niitä ei ole varustettu kohoin tai vastaavin kellukkein,
 - niiden kunkin pituus on enintään 5 kilometriä, ja kerrallaan käytössä olevien verkkojen kokonaispituus on alusta kohden enintään 20 kilometriä,
 - vedessäpitoaika on enintään 72 tuntia.
3. Tätä poikkeusta ei kuitenkaan sovelleta NEAFC-sääntelyalueella.
4. Kaikilla aluksilla, jotka käyttävät pohjaan ankkuroitavia verkkoja, pussiverkkoja tai riimuverkkoja paikassa, jonka kartan mukainen syvyys on yli 200 metriä ICES-alueilla III a, IV a, V b, VI a, VI b, VII b, c, j ja k sekä ICES-suuralueilla XII linjan 27° W itäpuolella, VIII, IX ja X, on oltava asetuksen (EY) N:o 1224/2009 7 artiklan mukainen kalastuslupa.
5. Aluksella saa kerrallaan olla vain yhtä 2 kohdan a, b tai d alakohdassa kuvailuista pyydystyypeistä. Aluksilla voidaan pitää verkkoja, joiden kokonaispituus on 20 prosenttia suurempi kuin kerrallaan käytössä olevien jatojen sallittu enimmäispituus.
6. Sellaisen aluksen päällikön, jolla on 4 kohdassa tarkoitettu kalastuslupa, on kirjattava aluspäiväkirjaan aluksella olevien pyydysten määrä ja pituus ennen aluksen satamasta poistumista ja sen palatessa satamaan sekä annettava selonteko näiden kahden määrän välisistä mahdollisista eroavaisuuksista.
7. Toimivaltaisilla viranomaisilla on oikeus poistaa valvomattomat pyydykset merestä ICES-alueilla III a, IV a, V b, VI a, VI b, VII b, c, j ja k sekä ICES-suuralueilla XII linjan 27° W itäpuolella, VIII, IX ja X seuraavissa tilanteissa:
- a) pyydys ei ole asianmukaisesti merkitty;
 - b) poijumerkinnät tai VMS-tiedot osoittavat, että omistaja ei ole ollut alle 100 meripeninkulman etäisyydellä pyydystä yli 120 tunnin ajan;
 - c) pyydystä käytetään vesillä, joilla kartan mukainen syvyys on sallittua suurempi;
 - d) pyydysten silmäkoko on laiton.

8. Edellä 4 kohdassa tarkoitetun kalastusluvan saaneen aluksen päällikön on kirjattava aluspäiväkirjaan seuraavat tiedot kullakin kalastusmatkalla:

- käytetyn verkon silmäkoko,
- yhden verkon nimellispituus,
- verkkojen lukumäärä jadassa,
- käytössä olevien jatojen kokonaismäärä,
- kunkin käytössä olevan jadan sijainti,
- kunkin käytössä olevan jadan syvyys,
- kunkin käytössä olevan jadan vedessäpitoaika,
- kadonneiden pyydysten määrä, niiden viimeisin tiedossa oleva sijainti ja katoamispäivä.

9. Edellä 4 kohdassa tarkoitetun kalastusluvan nojalla kalastavat alukset saavat purkaa saaliinsa ainoastaan jäsenvaltioiden asetuksen (EY) N:o 2347/2002 7 artiklan nojalla nimeämässä satamissa.

10. Edellä 2 kohdan b ja d alakohdassa kuvailtua pyydystyyppiä käytävillä aluksilla pidetty haiden määrä saa olla elopainona ilmaistuna enintään 5 prosenttia aluksella pidettyjen meren eliöiden kokonaismäärästä.

11. Komissio voi STECF:ää kuultuaan hyväksyä täytän-
töönpanosäädöksiä, joilla tietyt jäsenvaltion kalastustoimet ICES-suuralueilla VIII, IX ja X suljetaan 1–9 kohdan soveltamisen ulkopuolelle, jos jäsenvaltioiden toimittamat tiedot osoittavat, että kyseisissä kalastustoimissa haiden sivusaaliiden ja poisheitettyjen saaliiden määrät ovat erittäin vähäisiä.

34 c artikla

Biskajanlahdella tietyillä vedettävillä pyydyksillä sallittua kalastusta koskevat edellytykset

1. Poiketen siitä, mitä teknisistä lisätoimenpiteistä kummeliturskakannan elvyttämiseksi ICES-suuralueilla III, IV, V, VI ja VII sekä ICES-alueilla VIII a, b, d ja e 19 päivänä maaliskuuta 2002 annetun komission asetuksen (EY) N:o 494/2002 (***) 5 artiklan 2 kohdassa säädetään, kalastustoiminta sellaisilla trooleilla, kierrenuotilla tai niiden kaltaisilla pyydyksillä, puomitrooleja lukuun ottamatta, joiden silmäkoko on 70–99 millimetriä, on sallittua asetuksen (EY) N:o 494/2002 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa määritetyllä alueella, jos pyydyksissä on liitteen XIV b mukainen neliösilmäpaneeli.

2. Kalastettaessa ICES-alueilla VIII a ja b on sallittua käyttää lajitteluristikkoa ja siihen kiinnitettyjä lisäosia troolinperän edessä ja/tai neliösilmäpaneelia, jonka silmäkoko on vähintään 60 millimetriä troolinperän edessä olevan jatkeen alaosaan. Tämän asetuksen 4 artiklan 1 kohdan, 6 artiklan ja 9 artiklan 1 kohdan sekä asetuksen (EY) N:o 494/2002 3 artiklan a ja b alakohdan säännöksiä ei sovelleta siihen osaan troolia, johon kyseiset valikoivat pyydykset on asennettu.

34 d artikla

Toimenpiteet haavoittuvien syvänmeren luontotyyppien suojelemiseksi NEAFC-sääntelyalueella

1. Kalastus pohjatrooleilla ja seisovilla pyydyksillä, joihin luetaan ankkuroidut verkot ja ankkuroidut pitkäsiimat, on kielletty alueella, joka jää seuraavien WGS84-järjestelmää käyttäen mitattujen peräkkäisten koordinaattien kautta kulkevien loksodromien sisäpuolelle:

Osa Reykjanesin selännettä (Reykjanes Ridge):

- 55°04.5327' N, 36°49.0135' W
- 55°05.4804' N, 35°58.9784' W
- 54°58.9914' N, 34°41.3634' W
- 54°41.1841' N, 34°00.0514' W
- 54°00' N, 34°00' W
- 53°54.6406' N, 34°49.9842' W
- 53°58.9668' N, 36°39.1260' W
- 55°04.5327' N, 36°49.0135' W

Atlantin keskiselänteen pohjoisosa:

- 59°45' N, 33°30' W
- 57°30' N, 27°30' W
- 56°45' N, 28°30' W
- 59°15' N, 34°30' W
- 59°45' N, 33°30' W

Atlantin keskiselänteen keskiosa (Charlie-Gibbs Fracture zone ja Subpolar Frontal Region):

- 53°30' N, 38°00' W

— 53°30' N, 36°49' W	— 59°01' N, 17°00' W
— 55°04.5327' N, 36°49' W	— 58°50' N, 17°38' W
— 54°58.9914' N, 34°41.3634' W	— 58°30' N, 17°52' W
— 54°41.1841' N, 34°00' W	— 58°30' N, 18°22' W
— 53°30' N, 30°00' W	— 58°03' N, 18°22' W
— 51°30' N, 28°00' W	— 58°03' N, 17°30' W
— 49°00' N, 26°30' W	— 57°55' N, 17°30' W
— 49°00' N, 30°30' W	— 57°45' N, 19°15' W
— 51°30' N, 32°00' W	— 58°11.15' N, 18°57.51' W
— 51°30' N, 38°00' W	— 58°11.57' N, 19°11.97' W
— 53°30' N, 38°00' W	— 58°27.75' N, 19°11.65' W
Atlantin keskiselänteen eteläosa:	— 58°39.09' N, 19°14.28' W
— 44°30' N, 30°30' W	— 58°38.11' N, 19°01.29' W
— 44°30' N, 27°00' W	— 58°53.14' N, 18°43.54' W
— 43°15' N, 27°15' W	— 59°00.29' N, 18°01.31' W
— 43°15' N, 31°00' W	— 59°08.01' N, 17°49.31' W
— 44°30' N, 30°30' W	— 59°08.75' N, 18°01.47' W
Altairin merenalaiset vuoret (Altair Seamounts):	— 59°15.16' N, 18°01.56' W
— 45°00' N, 34°35' W	— 59°24.17' N, 17°31.22' W
— 45°00' N, 33°45' W	— 59°21.77' N, 17°15.36' W
— 44°25' N, 33°45' W	— 59°26.91' N, 17°01.66' W
— 44°25' N, 34°35' W	— 59°42.69' N, 16°45.96' W
— 45°00' N, 34°35' W	— 59°20.97' N, 15°44.75' W
Antialtairin merenalaiset vuoret (Antialtair Seamounts):	— 59°21' N, 15°40' W
— 43°45' N, 22°50' W	— 59°26' N, 14°30' W
— 43°45' N, 22°05' W	North West Rockall:
— 43°25' N, 22°05' W	— 57°00' N, 14°53' W
— 43°25' N, 22°50' W	— 57°37' N, 14°42' W
— 43°45' N, 22°50' W	— 57°55' N, 14°24' W
Hatton Bank:	— 58°15' N, 13°50' W
— 59°26' N, 14°30' W	— 57°57' N, 13°09' W
— 59°12' N, 15°08' W	— 57°50' N, 13°14' W
	— 57°57' N, 13°45' W

- 57°49' N, 14°06' W
- 57°29' N, 14°19' W
- 57°22' N, 14°19' W
- 57°00' N, 14°34' W
- 56°56' N, 14°36' W
- 56°56' N, 14°51' W
- 57°00' N, 14°53' W

South-West Rockall (Empress of Britain Bank):

- 56°24' N, 15°37' W
- 56°21' N, 14°58' W
- 56°04' N, 15°10' W
- 55°51' N, 15°37' W
- 56°10' N, 15°52' W
- 56°24' N, 15°37' W

Logachev Mound:

- 55°17' N, 16°10' W
- 55°34' N, 15°07' W
- 55°50' N, 15°15' W
- 55°33' N, 16°16' W
- 55°17' N, 16°10' W

West Rockall Mound:

- 57°20' N, 16°30' W
- 57°05' N, 15°58' W
- 56°21' N, 17°17' W
- 56°40' N, 17°50' W
- 57°20' N, 16°30' W.

2. Kun NEAFC-sääntelyalueeseen kuuluvilla uusilla tai nykyisillä pohjakalastusalueilla suoritettavien kalastustoimien aikana elävän korallin tai elävien sienieläinten määrä vetokertaa kohden on yli 60 kilogrammaa elävää korallia ja/tai yli 800 kilogrammaa eläviä sienieläimiä, aluksen on ilmoitettava asiasta lippujäsenvaltiolleen, lopetettava kalastaminen ja siirryttävä vähintään kahden meripeninkulman päähän sijainnista, joka ilmeisesti on lähinnä tarkkaa paikkaa, josta kyseinen saalis on saatu.

34 e artikla

Toimenpiteet haavoittuvien syvänmeren luontotyyppien suojelemiseksi ICES-alueilla VII c, j ja k

1. Kalastus pohjatrooleilla ja seisovilla pyydyksillä, joihin luetaan ankkuroidut verkot ja ankkuroidut pitkäsiimat, on kielletty alueella, joka jää seuraavien WGS84-koordinaattijärjestelmää käyttäen mitattujen peräkkäisten koordinaattien kautta kulkevien loksodromien sisäpuolelle:

Belgica Mound Province:

- 51°29.4' N, 11°51.6' W
- 51°32.4' N, 11°41.4' W
- 51°15.6' N, 11°33.0' W
- 51°13.8' N, 11°44.4' W
- 51°29.4' N, 11°51.6' W

Hovland Mound Province:

- 52°16.2' N, 13°12.6' W
- 52°24.0' N, 12°58.2' W
- 52°16.8' N, 12°54.0' W
- 52°16.8' N, 12°29.4' W
- 52°04.2' N, 12°29.4' W
- 52°04.2' N, 12°52.8' W
- 52°09.0' N, 12°56.4' W
- 52°09.0' N, 13°10.8' W
- 52°16.2' N, 13°12.6' W

Porcupinematalikon luoteisosa, Alue I:

- 53°30.6' N, 14°32.4' W
- 53°35.4' N, 14°27.6' W
- 53°40.8' N, 14°15.6' W
- 53°34.2' N, 14°11.4' W
- 53°31.8' N, 14°14.4' W
- 53°24.0' N, 14°28.8' W
- 53°30.6' N, 14°32.4' W

Porcupinematalikon luoteisosa, Alue II:

- 53°43.2' N, 14°10.8' W
- 53°51.6' N, 13°53.4' W
- 53°45.6' N, 13°49.8' W
- 53°36.6' N, 14°07.2' W
- 53°43.2' N, 14°10.8' W

Porcupinematalikon lounaisosa:

- 51°54.6' N, 15°07.2' W
- 51°54.6' N, 14°55.2' W
- 51°42.0' N, 14°55.2' W
- 51°42.0' N, 15°10.2' W
- 51°49.2' N, 15°06.0' W
- 51°54.6' N, 15°07.2' W.

2. Kaikkien pelagisten alusten, jotka kalastavat tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetuilla haavoittuvien syvänmeren luontotyyppien suojelualueilla, on oltava hyväksytyjen alusten luettelossa, ja niillä on oltava asetuksen (EY) N:o 1224/2009 7 artiklan mukainen kalastuslupa. Hyväksytyjen alusten luetteloon merkityillä aluksilla saa olla vain pelagisia pyydyksiä.

3. Pelagisten alusten, jotka aikovat kalastaa jollain tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettuilla haavoittuvien syvänmeren luontotyyppien suojelualueella, on ilmoitettava asetuksen (EY) N:o 1224/2009 4 artiklan 15 kohdassa määritellylle Irlannin kalastuksen seurantakeskukselle neljä tuntia etukäteen aikomuksestaan mennä haavoittuvien syvänmeren luontotyyppien suojelualueelle. Niiden on samalla ilmoitettava aluksella olevat kalojen määrät.

4. Pelagisilla aluksilla, jotka kalastavat 1 kohdassa tarkoitettuilla haavoittuvien syvänmeren luontotyyppien suojelualueella, on haavoittuvien syvänmeren luontotyyppien suojelualueella ollessaan oltava toimintakykyinen ja täysin käytössä oleva turvallinen alusten satelliittiseurantajärjestelmä (VMS), joka vastaa kaikilta osiltaan asiaa koskevia sääntöjä.

5. Pelagisten alusten, jotka kalastavat 1 kohdassa tarkoitettuilla haavoittuvien syvänmeren luontotyyppien suojelualueella, on annettava VMS-raportteja tunnin välein.

6. Pelagisten alusten, jotka ovat päättäneet kalastuksen 1 kohdassa tarkoitettuilla haavoittuvien syvänmeren luontotyyppien suojelualueella, on ilmoitettava Irlannin kalastuksen seurantakeskukselle alueelta lähdöstään. Niiden on samalla ilmoitettava aluksella olevat kalojen määrät.

7. Pelagisten lajien kalastuksessa 1 kohdassa tarkoitettuilla haavoittuvien syvänmeren luontotyyppien suojelualueella aluksella pidettävien tai kalastukseen käytettävien verkkojen silmäkoon on oltava 16–31 millimetriä tai 32–54 millimetriä.

34 f artikla

Toimenpiteet haavoittuvien syvänmeren luontotyyppien suojelemiseksi ICES-alueella VIII c

1. Kalastus pohjatrooleilla ja seisovilla pyydyksillä, joihin luetaan pohjaan ankkuroidut verkot ja pohjaan ankkuroidut pitkäsiimat, on kielletty alueella, joka jää seuraavien WGS84-järjestelmää käyttäen mitattujen peräkkäisten koordinaattien kautta kulkevien loksodromien sisäpuolelle:

El Cachucho:

- 44°12' N, 05°16' W
- 44°12' N, 04°26' W
- 43°53' N, 04°26' W
- 43°53' N, 05°16' W
- 44°12' N, 05°16' W.

2. Edellä 1 kohdassa säädetystä kiellosta poiketen alukset, jotka ovat harjoittaneet suomuturskan kalastusta pohjaan ankkuroidulla pitkälläsiimalla vuosina 2006, 2007 ja 2008, voivat saada kalastusviranomaisiltaan asetuksen (EY) N:o 1224/2009 7 artiklan mukaisen kalastusluvan, joka antaa niille mahdollisuuden jatkaa kyseisen kalastuksen harjoittamista linjan 44°00.00' N eteläpuolella. Kaikilla tällaisen kalastusluvan saaneilla aluksilla on niiden kokonaispituudesta riippumatta 1 kohdassa tarkoitettuilla alueella kalastaessaan oltava käytössään toimintakykyinen ja täysin käytössä oleva turvallinen VMS-järjestelmä, joka vastaa asiaa koskevia sääntöjä.

(*) EUVL L 41, 13.2.2002, s. 1.

(**) EYVL L 77, 20.3.2002, s. 8.”

17) Kumotaan 38 artikla.

18) Kumotaan 47 artikla.

19) Muutetaan asetuksen (EY) N:o 850/98 liitteet I, IV, XII ja XIV tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

20) Lisätään liitteet XII a, XIV a, XIV b, XIV c ja XIV d tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1434/98 muuttaminen

Lisätään asetuksen (EY) N:o 1434/98 2 artiklaan kohta seuraavasti:

”1a. Edellä olevaa 1 kohtaa ei sovelleta ICES-alueella III a, suuralueella IV ja alueella VII d sekä EU:n vesillä ICES-alueella II a pyydettyyn silliin.”

3 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2013.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Strasbourgissa 13 päivänä maaliskuuta 2013.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

M. SCHULZ

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

L. CREIGHTON

LIITE

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 850/98 liitteet seuraavasti:

- 1) Poistetaan liitteessä I oleva taulukon alaviite 6.
- 2) Korvataan liitteessä IV oleva taulukko seuraavasti:

”Vedettävät pyydykset: Skagerrak ja Kattegat

Silmäkokoluokat, kohdelajit ja saaliiden vaaditut prosenttiosuudet, joita sovelletaan yhden silmäkokoluokan vedettävien pyydysten käyttöön

Lajit	Silmäkokoluokka (mm)							
	< 16	16–31	32–69	35–69	70–89 ⁽⁵⁾	≥ 90		
	Kohdelajin vähimmäisprosenttiosuus							
	50 % ⁽⁶⁾	50 % ⁽⁶⁾	20 % ⁽⁶⁾	50 % ⁽⁶⁾	20 % ⁽⁶⁾	20 % ⁽⁷⁾	30 % ⁽⁸⁾	Ei ole
Tuulenkalat (<i>Ammodytidae</i>) ⁽³⁾	X	X	X	X	X	X	X	X
Tuulenkalat (<i>Ammodytidae</i>) ⁽⁴⁾		X		X	X	X	X	X
Harmaaturska (<i>Trisopterus esmarkii</i>)		X		X	X	X	X	X
Mustakitaturkska (<i>Micromesistius poutassou</i>)		X		X	X	X	X	X
Louhikala (<i>Trachinus draco</i>) ⁽¹⁾		X		X	X	X	X	X
Nilviäiset (muut kuin <i>Sepia</i>) ⁽¹⁾		X		X	X	X	X	X
Nokkakala (<i>Belone belone</i>) ⁽¹⁾		X		X	X	X	X	X
Kyhmykurnusimppu (<i>Eutrigla gurnardus</i>) ⁽¹⁾		X		X	X	X	X	X
Hopeakuoreet (<i>Argentina</i> spp.)				X	X	X	X	X
Kilohaili (<i>Sprattus sprattus</i>)		X		X	X	X	X	X
Ankerias (<i>Anguilla Anguilla</i>)			X	X	X	X	X	X
Hietakatkarakavut/leväkatkarapu (<i>Crangon</i> spp., <i>Palaemon adspersus</i>) ⁽¹⁾			X	X	X	X	X	X
Makrillit (<i>Scomber</i> spp.)				X			X	X
Piikimakrillit (<i>Trachurus</i> spp.)				X			X	X
Silli ja silakka (<i>Clupea harengus</i>)				X			X	X
Pohjankatkarapu (<i>Pandalus borealis</i>)						X	X	X
Hietakatkarakavut/leväkatkarapu (<i>Crangon</i> spp., <i>Palaemon adspersus</i>) ⁽²⁾					X		X	X
Valkoturska (<i>Merlangius merlangus</i>)							X	X
Keisarihummeri (<i>Nephrops norvegicus</i>)							X	X
Muut meren eliöt								X

⁽¹⁾ Vain 4 meripeninkulman sisällä perusviivoista.

⁽²⁾ 4 meripeninkulmaa perusviivojen ulkopuolella.

⁽³⁾ Skagerrakissa 1 päivästä maaliskuuta 31 päivään lokakuuta ja Kattegatissa 1 päivästä maaliskuuta 31 päivään heinäkuuta.

⁽⁴⁾ Skagerrakissa 1 päivästä marraskuuta viimeiseen päivään helmikuuta ja Kattegatissa 1 päivästä elokuuta viimeiseen päivään helmikuuta.

⁽⁵⁾ Tätä silmäkokoluokkaa sovellettaessa troolinperän on oltava valmistettu neliösilmaisestä havaksesta, ja siinä on oltava tämän asetuksen liitteen XIV a mukainen lajitteluristikko.

⁽⁶⁾ Aluksella pidettävästä saaliista saa olla enintään 10 prosenttia seuraavien lajien sekoitusta: turska, kolja, kummeliturska, punakampela, mustaeväkampela, pikkupääkampela, meriantura, piikkikampela, silokampela, kampela, makrilli, lasikampela, valkoturska, hietakampela, seiti, keisarihummeri ja hummeri.

⁽⁷⁾ Aluksella pidettävästä saaliista saa olla enintään 50 prosenttia seuraavien lajien sekoitusta: turska, kolja, kummeliturska, punakampela, mustaeväkampela, pikkupääkampela, meriantura, piikkikampela, silokampela, kampela, silli, makrilli, lasikampela, hietakampela, seiti, keisarihummeri ja hummeri.

⁽⁸⁾ Aluksella pidetystä saaliista saa olla enintään 60 prosenttia seuraavien lajien sekoitusta: turska, kolja, kummeliturska, punakampela, mustaeväkampela, pikkupääkampela, meriantura, piikkikampela, silokampela, kampela, lasikampela, valkoturska, hietakampela, seiti ja hummeri.”

3) Muutetaan liitteessä XII oleva taulukko seuraavasti:

a) korvataan japaninmattosimpukkaa ja meritursasta koskevat rivit seuraavasti:

"Lajit	Vähimmäiskoko	
	Alueet 1–5 lukuun ottamatta Skagerrakia ja Kattegatia	Skagerrak/Kattegat
Japaninmattosimpukka (<i>Venerupis philippinarum</i>)	35 mm	
Lajit	Vähimmäiskoko: Alueet 1–5 lukuun ottamatta Skagerrakia ja Kattegatia	
Meritursas (<i>Octopus vulgaris</i>)	Alue kokonaisuudessaan lukuun ottamatta alueen 5 suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvia vesiä: 750 grammaa Alueen 5 suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvat vedet: 450 grammaa (sisälmykset poistettuna)"	

b) korvataan sardellia koskevat rivit seuraavasti:

Lajit	Vähimmäiskoko: Alueet 1–5 lukuun ottamatta Skagerrakia ja Kattegatia
"Sardelli (<i>Engraulis encrasicolus</i>)	Alue kokonaisuudessaan lukuun ottamatta ICES-aluetta IX a pituuspiirin 7° 23' 48" W itäpuolella: 12 cm tai 90 yksilöä/kg ICES-alue IX a pituuspiirin 7° 23' 48" W itäpuolella: 10 cm"

4) Lisätään liite seuraavasti:

"LIITE XII a

Vähimmäiskoot, alue 9

Lajit	Vähimmäiskoko: Alue 9
Piikkikampela (<i>Psetta maxima</i>)	45 cm"

5) Lisätään liitteeseen XIV seuraavat nimet suomen yleiskielen nimen mukaisessa aakkosjärjestyksessä:

YLEISKIELEN NIMI	TIETEELLINEN NIMI
"Karjukala	<i>Capros aper</i>
Kultasardiini	<i>Sardinella aurita</i>
Punasimput	<i>Sebastes spp.</i>
Suomuturska	<i>Phycis blennoides</i> "

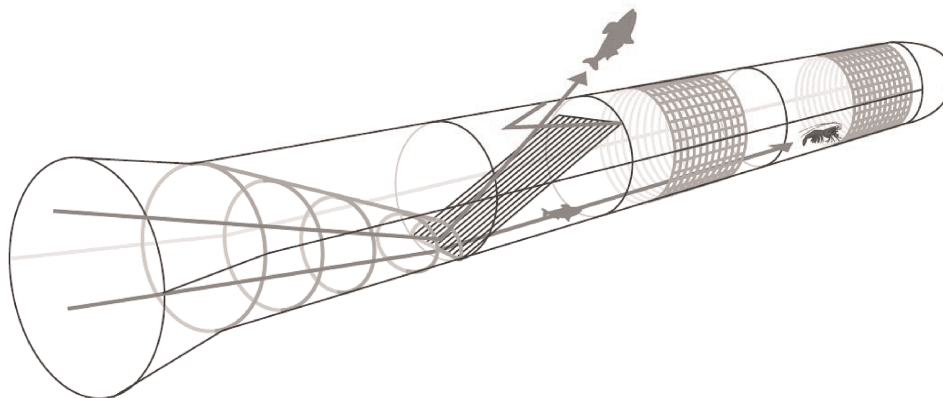
6) Lisätään liitteet seuraavasti:

"LIITE XIV a

LAJITTELURISTIKON TEKNISET TIEDOT

1. Lajitteluristikko on kiinnitettävä trooliin, jonka neliösilmaisen troolinperän silmäkoko on vähintään 70 millimetriä mutta pienempi kuin 90 millimetriä. Troolinperän vähimmäispituus on 8 metriä. On kiellettyä käyttää troolia, jonka troolinperän missä tahansa ympäryksessä on yli 100 neliösilmaa, liitos tai jameet pois lukien. Neliösilmainen troolinperä on vaatimuksena vain Skagerrakissa ja Kattegatissa.

2. Lajitteluristikon on oltava suorakulmainen. Lajitteluristikon tankojen on oltava ristikon pituusakselin suuntaiset. Lajitteluristikon tankojen väli saa olla enintään 35 millimetriä. Siinä voi olla yksi tai useampi sarana, jotta sitä olisi helpompi säilyttää troolirummulla.
3. Lajitteluristikko on sijoitettava trooliin diagonaalisesti ylös- ja taaksepäin mihin tahansa kohtaan troolinperän edustan ja kapenemattoman osan etupään välille. Lajitteluristikon kaikki reunat on kiinnitettävä trooliin.
4. Troolin ylähavaksessa lajitteluristikon yläosaan välittömästi liittyen on oltava kaloille esteetön pakoaukko. Pakoaukon takareunan on oltava lajitteluristikon levyinen ja leikattu etuosaan päin silmätankoja pitkin lajitteluristikon molemmilta puolilta.
5. Lajitteluristikon eteen voidaan kiinnittää suppilo, joka ohjaa kaloja eteenpäin troolinpohjaa ja ristikkoo kohti. Suppilon silmien vähimmäiskoko on 70 millimetriä. Suppilon pystysuoran aukon on oltava lajitteluristikon kohdalla vähintään 15 senttimetriä korkea. Suppilon on oltava lajitteluristikon kohdalla yhtä leveä kuin ristikko.



Kaaviokuva koon ja lajin mukaan valikoivasta troolista. Trooliin joutuneet kalat ohjataan suppilon avulla troolinpohjaa ja ristikkoo kohti. Suuremmat kalat pääsevät ulos troolista ristikon kautta, kun taas pienemmät kalat ja keisarihumerit kulkeutuvat ristikon läpi troolin perään. Neliösilmäinen troolinperä lisää pienten kalojen ja almittaisten keisarihummereiden pakenemismahdollisuutta. Kuvassa esitetty neliösilmäinen troolinperä on vaatimuksena vain Skagerrakissa ja Kattegatissa.

LIITE XIV b

BISKAJANLAHDELLA TIETYILLÄ VEDETTÄVILLÄ PYYDYKSILLÄ SALLITTUA KALASTUSTA KOSKEVAT EDELLYTYKSET

1. Troolin yläosassa olevan neliösilmäpaneelin tekniset tiedot

Paneelin on oltava suorakulmainen havaskappale. Paneeleja saa olla vain yksi. Paneeliin ei saa kiinnittää mitään, mikä tukkisi sen millään tavoin sisä- tai ulkopuolelta.

2. Paneelin sijainti

Paneeli kiinnitetään troolin yläpuolisen havaskappaleen takaosaan heti pidennysosan ja troolinperän muodostaman kapenemattoman osan eteen.

Paneelin on päätyttävä enintään 12 silmän päässä troolin pidennysosan ja kapenevan takaosan välissä olevasta käsin punotusta silmärivistä.

3. Paneelin koko

Paneelin on oltava vähintään 2 metriä pitkä ja 1 metri leveä.

4. Paneelin havas

Silmien koon on oltava vähintään 100 millimetriä. Silmien on oltava neliösilmiä, toisin sanoen paneelin havaksen kaikkien neljän reunan on muodostuttava silmistä, joiden molemmat silmätangot on leikattu.

Havaskappale on kiinnitettävä siten, että silmätangot ovat troolinperän pituussuuntaan nähden samansuuntaisesti ja kohtisuorassa.

Havaksen on oltava yksisäikeistä punosta. Punoksen paksuus saa olla enintään 4 millimetriä.

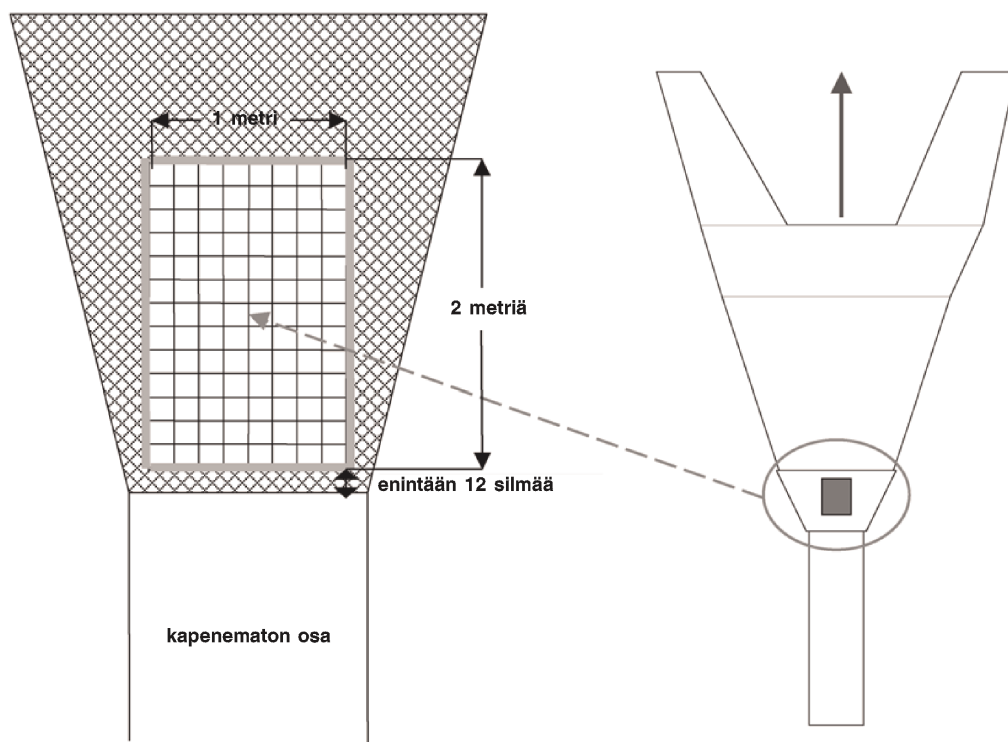
5. Paneelin kiinnittäminen vinoneliösilmäiseen havakseen

Paneelin kaikkiin neljään reunaan voidaan kiinnittää jame. Jameen läpimitta saa olla enintään 12 millimetriä.

Paneelin pituuden on suoraksi vedettynä oltava sama kuin paneelin pitkittäissivuun kiinnitettyjen vinoneliösilmien pituus suoraksi vedettyinä.

Paneelin lyhimpään reunaan (eli 1 metrin pituiseen reunaan, joka on kohtisuorassa troolinperän pituusakseliin nähden) kiinnitetyn ylemmän havaskappaleen vinoneliösilmien lukumäärän on oltava vähintään paneelin pitkittäissivuun kiinnitettyjen täysien vinoneliöiden lukumäärä jaettuna 0,7:llä.

6. Paneelin sijoittamista trooliin havainnollistetaan alla.



LIITE XIV c

NELIÖSILMÄPANEELI YLI 15 METRIN PITUISISSA ALUKSISSA

1. Troolin yläosassa olevan neliösilmäpaneelin tekniset tiedot

Paneelin on oltava suorakulmainen havaskappale. Havaksen on oltava yksisäikeistä punosta. Silmien on oltava neliösilmä, toisin sanoen paneelin havaksen kaikkien neljän reunan on muodostuttava silmistä, joiden molemmat silmätangot on leikattu. Silmäkoon on oltava vähintään 120 millimetriä. Paneelin on oltava vähintään kolme metriä pitkä, paitsi jos se on yhdistetty alle 112 kilowatin aluksen hinaamaan pyydykseen, jolloin sen on oltava vähintään kaksi metriä pitkä.

2. Paneelin sijainti

Paneeli kiinnitetään troolinperän yläpuoliseen havaskappaleeseen. Paneelin takareuna saa olla enintään 12 metriä välineiden kiinnittämisestä trooleihin, ankkuroituihin kierrenuottiin ja vastaavanlaisiin verkkoihin 6 päivänä joulukuuta 1984 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3440/84 (*) 8 artiklassa määritellystä sulkuköydestä.

3. Paneelin kiinnittäminen vinoneliösilmäiseen havakseen

Paneelin pitkittäissivun ja viereisen jameen välillä saa olla enintään kaksi avointa vinoneliösilmää.

Paneelin pituuden on suoraksi vedettynä oltava sama kuin paneelin pitkittäissivuun kiinnitettyjen vinoneliösilmiä piteus suoraksi vedettyinä. Liitoksessa on oltava troolin perän yläpuolisen havaskappaleen vinoneliösilmiä kolme paneelin pienimmän sivun yhtä neliösilmiä kohti, kun perän silmäaukko on 80 millimetriä, tai troolin perän yläpuolisen havaskappaleen vinoneliösilmiä kaksi paneelin pienimmän sivun yhtä neliösilmiä kohti, kun perän silmäaukko on 120 millimetriä, lukuun ottamatta paneelin molempien sivujen reunatankoja.

LIITE XIV d

NELIÖSILMÄPANEELI ALLE 15 METRIN PITUISISSA ALUKSISSA

1. Troolin yläosassa olevan neliösilmäpaneelin tekniset tiedot

Paneelin on oltava suorakulmainen havaskappale. Havaksen on oltava yksisäikeistä punosta. Silmien on oltava neliösilmiä, toisin sanoen paneelin havaksen kaikkien neljän reunan on muodostuttava silmistä, joiden molemmat silmätangot on leikattu. Silmäkoon on oltava vähintään 110 millimetriä. Paneelin on oltava vähintään kolme metriä pitkä, paitsi jos se on yhdistetty alle 112 kilowatin aluksen hinaamaan pyydykseen, jolloin sen on oltava vähintään kaksi metriä pitkä.

2. Paneelin sijainti

Paneeli kiinnitetään troolinperän yläpuoliseen havaskappaleeseen. Paneelin takareuna voi olla enintään 12 metriä asetuksen (ETY) N:o 3440/84 8 artiklassa määritellystä sulkuköydestä.

3. Paneelin kiinnittäminen vinoneliösilmäiseen havakseen

Paneelin pitkittäissivun ja viereisen jameen välillä saa olla enintään kaksi avointa vinoneliösilmiä. Paneelin pituuden on suoraksi vedettynä oltava sama kuin paneelin pitkittäissivuun kiinnitettyjen vinoneliösilmiä piteus suoraksi vedettyinä. Liitoksessa on oltava troolinperän yläpuolisen havaskappaleen vinoneliösilmiä kaksi paneelin pienimmän sivun yhtä neliösilmiä kohti, lukuun ottamatta valikointiristikon molempien sivujen reunatankoja.

(*) EYVL L 318, 7.12.1984, s. 23."